

DICCIONARIO LATINO-CASTELLANO ETIMOLÓGICO

DICCIONARIO CASTELLANO ETIMOLÓGICO

DICCIONARIO CASTELLANO EUROPEO

por

Pascual Martínez Calvo

*Sacerdote y Catedrático de Griego
del Instituto "Goya" de Zaragoza*

ZARAGOZA, 2009

Prólogo

Sentado en mi despacho, miro y todo me habla del latín: palabras vulgares: puerta (*porta*), paredes (*parietes*), suelo (*solum*), mesa (*mensa*), libros (*libros*); como ojo (*oculus*) y bodega (*botica*), que, como tantas otras, dan las cultas: oculista, botica; e hipercultas: oftalmólogo, apoteca, hemeroteca, discoteca, etc.

Del griego latinizadas: academia, filosofía, Liceo, con todo el léxico eclesial (que nació griego): iglesia (*Ecclesia*), obispo (*epískopos*), presbítero, diácono, acólito, cementerio, ascesis y mística, que suenan griegas.

Este diccionario no se queda en mostrar sus raíces y derivados, sin más (sólo apto para eruditos), sino que aclara el étimo de la voz castellana en cuestión, y su diacronía o proceso con su significado, que lo hace útil para el lector común.

Nuestro vocabulario es latino: el más antiguo, *vulgares*: bodega (*botica*), ojo (*oculus*), suelo (*solum*), teja (*tegula*); *cultas*: botica, ocular, oculista. Y muchas proceden del griego: unas a través del latín: monje (*monachós*), filosofía *philosophía*, liceo, (*lykêos*), y el léxico eclesial (la iglesia nace griega): asceta (*askêtês*), obispo (*epískopos*), presbítero (*presbíteros*), cementerio (*koimêtêrion* dormitorio). Y otras *hipercultas* directamente: oftalmólogo (*ophthalmós* ojo), discoteca (*dískos* disco y *thêka* almacén), citara (*kithára*, que antes dio la vulgar guitarra).

En cuanto a instituciones, ve lat.: cónsul (*consul*), senado (*senatus*, de *senex* anciano), ley (*lex*), y gr. arconte (*archôn*), gerusía (*gerôn*) anciano, iglesia (*ekklesia*), monasterio (*monastêrion*), monarquía (*monarchía*), etc.

Del árabe: alcalde, alcázar, aceite, y asesino (*haschischin* bebedor de *haschis*).

Greco-romanismo, cristianismo y germanismo son los 3 básicos integrantes de la cultura europea. Y el indoeuropeo es la lengua madre del indio, celta, griego, latín, eslavo y germánico.

La cultura y lengua españolas nacen greco-latinas, cristianas y germánicas, con el aditamento árabe.

En mi condición de profesor de griego, al ver las carencias, que se ciernen sobre nuestra sociedad, de esta cultura clásica, quiero aportar este *diccionario etimológico latino*, que cubra esta deficiencia, a todo estudioso, al bachiller y a todo universitario.

Su fin primordial es dar a conocer el origen y raíz de cada palabra, comparándola con otras lenguas hermanas, con su proceso de evolución diacrónica, su expresión latina enunciándola completa, en la forma tradicional el sustantivo con su genit. Y el adjetivo en sus géneros, y sobre todo el verbo con la 2ª pers., (el infinitivo si es preciso para distinguir su conjugación), con su pretérito y supino, de cara a la derivación, e. g. *lego, is, lêgi, lectum, audio, is, îre, îvi, îtum*; y acompañamos el grupo de familia de la misma. De este modo se explicita mejor el parentesco y se precisa más su significado. En negrita la radical, y en cursiva las derivadas, y si alguna es de mayor importancia en cursiva negrita.

Presentación para su mejor comprensión y seguimiento

Se marca en **negrita** la palabra principal en orden alfabético; fuera del castellano, van en *cursiva* los términos de otras lenguas antiguas; los griegos y latinos, los enunciamos en la forma tra-

dicional: los sustantivos, adjetivos y verbos para que le sirvan al estudiante, y para ver sus posibles derivadas latinas y castellanas.

Uso la transcripción fonética en las voces griegas, árabes y sánscritas, y otras. Así del gr. la eta **ê** larga para distinguirla de la épsilon **e** breve. La **th** para la ceta, y **ch** para ji (X): *êthikós, choros*. Conservo el acento gr. menos en mayúscula inicial: el agudo ´, el áspero ` , que equivale a **h**, por carecer de espíritus el ordenador; y el circunflejo ^ confundiendo con la vocal larga. La iota **i** suscrita la subimos arriba u omitimos.

En árabe la **h** suena **j** castellana, y la **t** suena **z.**, a tenor del Diccionario de la Real Academia.

La graffa de los términos griegos es latina, que transcribimos así: **G** suena suave, la **g** ante otra gutural (g, k, x) = **n**, e. g. *ággelos = angelus*. La **f** gr.> **ph** e.g. *philosophía*, que suena en latín filosofía.

La **X** (ji) > **ch** e. g. *chorus* (corus). La **xi** (ksi) > **x**, e.g. xenophofobia.

La **ps** > ps e. g. *psychê* (psyque). La dseda o zeta > **ds** ó **z**, e.g. zodíaco. La ll > suena l-l, e. g. ál-los.

Vocales: **u** gr. > **y** griega; **ô mega** > **ô**; y **ê (eta)** > **ê** (largas); mientras suenan breves **e(epsilon)** > **e**, y **o micron** > **o**.

Diptongos: *ei* > **î**, **los demás con i** (gr. *ai, oi, ôi*, lat. *ae, oe*,) > **ê**.

Las vocales **i**, **u** suenan consonantes **y**, **v**, ante vocal y en inicio de palabra. Tomarán la graffa de **j** (sonando y) y **v** (s. XVI) con *Petrus Ramus*, de ahí "ramistas".

Índice

Prólogo.....	7
Abreviaturas.....	8
Introducción.....	11
Diccionario Latino-Castellano Etimológico	43
Apéndice I. Instituciones romanas, alfabeto, año, calendario, dioses, religión los números, zodiaco	270
Apéndice II. Vocabulario de origen hebreo	285
Diccionario Castellano Etimológico	291
Introducción, abreviaturas latinas	295
Peculiaridades del verbo latino. Los irregulares.....	296
Elementos greco-latinos útiles para el castellano en derivados y compuestos.....	302
Diccionario Castellano Etimológico	320
Palabras procedentes del céltico, germánico, vasco, prerromano, lenguas romances, árabe y americano	453
Diccionario Castellano Europeo	575
Apéndice. Germanías y argot de palabras que adquieren significado distinto	841

Introducción

A

Situación del latín en la familia ide

Para mayor formación en esta **cultura clásica** adelantamos como introducción: esta reseña de la familia de lenguas indoeuropeas, con su parentesco y mutuas relaciones, y la reconstrucción del indoeuropeo.

La familia de las lenguas indoeuropeas (Ides.), o germánicas

El hombre empezó hablando monosílabos, cada palabra en un golpe de voz. Ejemplo de tal lengua monosilábica nos lo brinda, pese a su gran cultura, el pueblo chino. El 2º estado de las lenguas fue el aglutinante, que se acusa en el tronco mogol, turco, finés y húngaro. El 3º ha sido el flexivo, que se dio en el tronco común de las lenguas semitas e indoeuropeas en Oriente Medio, desde hace unos 8.000 años. Que sigue en las semíticas: acadio, etíope, cananeo, arameo, hebreo y árabe.

Por el 5.000 a. C. se desplazó hacia Europa central la familia indoeuropea, que se multiplica de forma tal que su tierra se llamará "*oficina gentium*", madre de pueblos, que se expandirá en todas direcciones, llenando toda Europa, Asia Menor e India, donde impondrá su lengua. Que por su extensión la llamamos *indoeuropea*, por su raza *aria* y por su origen *germánica*.

Con el estudio comparativo de sus dialectos reconstruimos la lengua inicial. Los indios, asumiendo la cultura dravídi-

ca, dieron lugar a la gran cultura india, que florecerá en su siglo de oro (s. V), como los griegos asumen la cretense o minoica dando sus siglos de oro (V y IV), y Roma nos depara la etrusco-latina, que, bajo el influjo griego de la Magna Grecia, alcanza su siglo de oro (año 50 a. C. al 50 d. C.). Grandes culturas mediterráneas que culturizan Europa, que las llamará "*clásicas*", modelo a seguir hasta hoy.

Las ramas principales

1. El grupo indoiranio: a) el védico: Brahma. Rigveda. Asma, Yajur, Atarva. Sánscrito culto, Panini (s. IV), Mahabharata, Ramayana, Kalidasa (s. V d. C.), Panchatantra (s. VI d. C.). Luego el Pala y el Prácrito.

b) Iranio: Avesta, Gazas, Aper (500 al 300). Aqueménidas, monte Behistín; Sasánidas, Pahlei. Los 900 d. C. kurdos y afganos.

2. Tocayo A y B. Léxico antiguo. Turquestán ruso en Asia.

3. Asia Menor: a) Hitita, en 2º milenio (por s. XV), Bogazkoi; escrito cuneiforme semitizado. Hrozný. Antes hitita jeroglífico.

b) Luvita, s. XII, frigios, el licio. c) Armenio, que conocemos desde s. V d. C. d) El frigio antiguo (s. XVII a. C.), e) El tracio.

4. Europa: El griego: Tablillas mímicas (1500 al 1300 a. C.), de relación de los almacenes. Lineal A y B. la cultu-

ra micénica. Guerra de Troya de s. XII, que canta Homero (s. IX en “*Ilíada*” y “*Odisea*”). Los dorios. Expansión griega a islas y Asia Menor (Elide, Jonia y Dórica). Cultura: Hesíodo padre con Homero de la religión griega, y de la piedad en su “*Teogonía*”, y a la vez él es el padre de la filosofía (cosmogonía de los presocráticos) y cantor del trabajo y de la justicia en “*Trabajos y Días*”, que seguirán los 7 sabios, en especial Solón, en su filosofía gnómica. La lírica, la tragedia (Esquilo, Sófocles y Eurípides) y comedia (Aristófanes). Sócrates, Platón y Aristóteles con su filosofía. Sofística con Protágoras. Oratoria con Demóstenes, Esquines, (los 10 del Canon oratorio).

Que hacen el s. V y IV áureos, clásicos y maestros hasta de democracia en política bajo la égida de Pericles.

Con Alejandro Magno en todo su Imperio y los Diadocos, se extiende la *Koiné* por Asia Menor y Mediterráneo. Va a ser la lengua oficial de la Iglesia naciente, que más va a mantenerla. En ella escribe ya Marcos, Lucas y Juan su evangelio; y de la mano de Pablo rezan todos su liturgia.

El griego moderno, que enseña y habla la iglesia griega, que lo cultiva y salva-guarda, de la influencia secular del turco.

5. El grupo itálico: mesapio al Sur de Italia, el véneto de Venecia, y después el osco en Sabinia y Campania, y el umbro de Umbría; el falisco, y el latín que Roma extenderá por todo su Imperio. De donde nacerán sus hijas las lenguas romances.

6. El ilirio que vemos en la toponimia europea, que ocupó la parte baja de la Europa central, hasta ser arrinconado al lado del Adriático.

7. El celta, que se extiende más al O. Francia, España y Gran Bretaña: donde se

concentran más, al empuje de otros, en Escocia, Irlanda, y Galicia. La gaita escocesa y gallega. Si bien en España celtas fueron los lusones, turboletas y lobetanos de 1ª hora (por 900 al 800 a.C) de la provincia de Teruel que nadie podrá desban-car, y otros, seguidos por el 700 al 600 de Turdetanos y Lusitanos, que llegan hasta Portugal y Andalucía. Y la 3ª (por el 550) de los titos y belos, (prov. Zaragoza).

8. Grupo báltico-eslavo: al que caracteriza la declinación tradicional e innovaciones del verbo. Ha cambiado la estructura de palabras. La fonética eslava es distinta con acento indoeuropeo; morfología arcaica hasta mantener el caso instrumental y locativo. Es un dialecto que pertenece al grupo *Satem*, frente al *Kentum* de las occidentales (incluso el griego). Se diferencian:

a) **El báltico**, el prusiano tocado por s. XV - XVI bajo la llegada de la evangelización cristiana, catequesis y vocabulario religioso. b) el leto-lituano, sin evolución apenas, siendo de interés en la historia de la gramática comparada el lituano, que viene hablándose hasta s. XVI, por guardar hasta formas védicas y homéricas e.g. “*ésti*”, skr.”*ásti*”, gr.”*esti*” lat.”*est*”; “*gyvas*”, skr.”*jívah*”.

c) El **eslavo**, que evangelizan, en el s. IX, los SS. Cirilo y Metodio, patronos de Europa oriental. Restos de eslavos son: el ant. búlg. el más arcaizante; el serbo-croata (Yugoslavia), esloveno al S de Austria y N de Italia; el ruso oriental; el checoslovaco; y el polaco católico, que más ha sacudido el influjo eslavo.

9. Grupo Nórdico, danés, sueco, noruego e islandés.

10. El germánico, el hijo menor, que siglos y siglos ha mantenido en jaque al Imperio Romano, con sucesivas invasiones:

Los romanos les llaman "*Germani*" (de *Wehrmann*, hombre fuerte de guerra, cf. gaélico "*gairmon*"). Ellos se nominan "*Teutschen o Deutschen*" (de ahí teutones). Tácito les da su origen de su dios "*Tuiscon*" nacido de la tierra y padre de "*Mann*", que tuvo 3 hijos "*Ing*", "*Irmin*" e "*Isk*", de donde salen los "*Ingaevones, Hermiones y Istaevones*", que agrupan a todas las tribus. Que en s. IV se lanzan:

a) El *pueblo godo*, que va hacia el E bajo el Danubio y en su contacto con Bizancio, fue cristianizado por su *Ob. Wulfilas* (s. IV), haciéndose arrianos. Que gira a occidente, penetrando los ostrogodos en Italia y los visigodos en Hispania, para combatir a la invasión de suevos, alanos y vándalos, que dan nombre a Andalucía, pasando a África los más.

Además empujándose unos a otros, forman los "*Marcomanos y Quados*" Bohemia y Moravia; los Suevos Suabia; los Burgundos del Oder hasta Mein; los Longobardos a Lombardía; y los hérulos, que se unen a ostrogodos y lombardos en Italia.

b) *Los galos*, que dan nombre a Gallia, amenazando a Roma. Como hicieran también los cimbrios y teutones unidos a otros pueblos.

c) *Los frisones*, anglos y sajones, que dan origen al holandés, sajón e inglés. Como los belgas de los belos y titos que llegan a España, (por el 550) asentándose en Aragón.

d) *Los francos*, procedentes de los Istaevones y de muchos Hermiones desde el Rin a más allá del Weser, que dan el nombre de Francia.

e) *Los alamanos* de todas tribus, reunidos alrededor de los suevos, dan el nuevo nombre de Alemania a Germania.

La Iglesia fue la educadora de estos bárbaros por medio sobre todo de los monasterios de S. Benito, patrono de Europa, con su lema "*Ora et labora*" y de las escuelas que nacen a su sombra, además de las escuelas de las parroquias y catedrales.

La lengua germánica occidental la llamamos *aaa*. (antiguo alto alemán), la literatura de los monasterios y formación de estos pueblos, del s. XI al XV maa. (medio) y luego naa. (nuevo).

En el alemán literario se dará la mutación consonántica.

Sin ella, el sajón (holandés e inglés) procede del bajo alemán por el s. IX-X.

Relaciones de parentesco de las lenguas indoeuropeas

En su evolución y diferenciación diacrónica (que sufren bajo los sustratos lingüísticos de los indígenas o autóctonos), se dan dos grandes bloques: el de *Kentum* y el de *Satem* (cien).

Las guturales palatales dan de "*^K*" en una zona "*K*" o "*q*" velar; y en la otra zona "*^S*" silbante. Y así de *^Kmtum* sale en gr. "*èkaton*", lat. "*centum*", air. "*cet*", gót. "*hund*"; mientras ai. "*satam*", av. "*satem*", lit. "*si^mtas*", ab. "*suto*."

*^gh *gheim* da gr. "*cheima*", lat. "*hiems*", av. "*zyâ*", lit. "*ziemá*", ab. "*zima*".

Paralelo: las labio-velares quedan velares en las *Satem*, y al revés en las *Kentum*: **qui/quo* da: ai. *káh*, av. *kô*, lit. *kás*, ab. *kuto*; mientras lat. *quis*, osco-umbro *pis*, gr. *tis*, hit. *kuis*, gót. *hvas*.

Igual pasa en las **gu, guh*.

En principio se ven estos dos grandes bloques de dialectos o lenguas indoeuropeas.

Después se distinguen varios grupos:

A. Que abarca así: 1. el indoiranio, 2. balto-eslavo; 3. traco-frigio (¿y armenio?).

B. Occidente: greco-latino, no está claro, pese a la dependencia del 2º; mejor decir: 1. Italo-celta con algún recelo; latín-irlandés, osco-umbro con británico (¿influjo ilirio?). Mejor es hablar del árbol genealógico.

C. Germánico con nórdico, sajón (inglés y holandés).

Otras dependencias e influencias. Escritura

Algunos dialectos de 1ª hora indoeuropeos desaparecen sin dejar rastro. Y hay interrogantes. ¿El pelasgo de Grecia y contornos es ide? ¿El licio, lidio y cario lo eran? Parece que no. Algunos lo afirman. ¿El ligur? No, que es matriarcal.

¿El armenio era una forma del frigio? Tal vez. ¿El macedonio es un dialecto más del griego? Quizá sí, aunque algo aberrante.

Los hititas toman escritura semítica de Babilonia; los griegos el alfabeto fenicio. Del griego toman su alfabeto Europa oriental, y el latino, y del latín la occidental.

Reconstrucción del indoeuropeo

Cuando se constata una palabra al menos en 3 lenguas, decimos que es ide. e.g. **mâter*, lo sacamos del ai. *mátar*, lat. *mater*, gr. *mêtêr*, (dór. *mâter*), lit. *mótê*, esl. *mati*, aaa. *muoter*.

• *bherô*, del ai. *bhârami*, gr. *ferô*, lat. *ferô*, gót. *baîra*, esl. *bero*.

• *dekm*, del ai. *dá'sa*, gr. *deka*, lat. *decem*, gót. *taîhun*, lit. *de 'sim*, esl. *de set*.

En morfología, las desinencias, e. g. la 3ª plur. **nti*, por el ai. *bharanti*, gr. *feronti*, lat. *ferunt(i)*, gót. *bairand*.

La **oisu*, por el ai. *vrkesu*, gr. *lúkousi*. Y así mil formas.

La reduplicación del perfecto: e. g. del ai. *jagâma*, gr. *leloipa*, lat. *cecini*, gót. *haihait*.

B

La *Palabra* en ide. se forma con la raíz; y el tema con ésta, más sufijos y desinencias con sendas alternancias vocálicas y el grado Cero, e.g. *tego /toga*. También contribuyó el desplazamiento del tono, que nos revela el védico; que el gr. y lat. reducen a las 3 últimas sílabas; y lo ignoran el eslavo y germán. Y en gr. distingue sust. de adjet. e.g. *kállos* belleza, y *kalós* bello. También la modifican el alargamiento y los sufijos; (el lat. usa también el infijo más que el gr. e. g. *iungo /dsugon*; y el ide. no usa el prefijo que

vemos abundar en semítico e. g. *m-*). La reduplicación a veces total. Sin olvidar la altern. vocálica: gdo. pleno *e /o*, alarg. *ê /ô* y Cero e. g. *lego /logo* (prefiriendo el lat. la vocal *e* y el gr. la *o*, e.g. *anthología /florilegio*; y ante sonante prefiere vocalizar el gr. delante y el lat. detrás: *ârpax /rapax*.

El nombre que sirve para nominar las cosas, (y adj. para calificarlo o determinarlo), se sirve de las desinencias de su flexión, e.g. *-es* de genit. Y nom. pl. Y el suf. común con el verbo *-ske /o*: gr. *pai-deskos* y *gignóskô*, lat. *cognosco*, etc.

El verbo ide. indica la acción, un proceso, connotando el aspecto, rara vez el tiempo. Con temas de presente, que indica el aspecto durativo, gr. *leípô éleipon*, *dîco*, *do*; aoristo *élipon*, *dixi* (sobre la raíz, puntual); y el perfecto *léloipa*, *dedi*, de acción cumplida, de resultado, que casi siempre es intransit.

Tema de presente opuesto a aoristo: radical simple: la raíz en aor. grado C, el presente en gdo. P; o también reduplicada: *bibo*, gr. *dídômi*, *gígnomai*; o con suf. gr. *pínô*, aor. *épion*, *cerno crêvi* (cerner, distinguir), *lino lêvi* (untar, ungir), (**ne /o*). El tono en pres. en radical, *leípô*; y en aor. al final *lipón*.

Sufijos: aparte de la alternancia vocálica pres. pleno, /aor. cero. *leípô /élipon*; *yod (i)*: *capio*, *iacio*, *venio*, gr. *leípô*, *phaínô*, *bainô*, etc.

Nasal (n): *lanthánô /élathon*; *relinquo /reliqui*.

Alargam. *ê/ô*: *patêre*, *sedêre*, gr. *schêsô*. Que abrevia ante sonantes: *r*, *l*, *m*, *n*.

Aor. sigmát. suf. *-s*: gr. *édeicsa*, *dixi*; Y en *-is*: *dixisti*, *venisti*.

(Estudio de A. Pariente sobre *Futuros -y aoristos- sigmáticos*, *Emérita*, 1963, t. XXXI, 52-130).

Tipo de *causativos* en *ey e/o*, ide. *e/o* radical: *monio*, *mémini*.

Desiderativos en as e/o *quaeso* (<*quaiṣṣō*). Añadir a raíz os e/o espec. si termina en *r, l, m, n, e*. g. fut. gr. *stelésō* (*stelédō*).

Tema de perfecto de resultado de la acción acabada: de *eidō*, lat. *video*, skr. *veda*, ver, el perf. *oída* tengo visto, sabido, saber.

Reduplicación total: *tutudi*, y parcial con vocal *e* en vez de la *i* del presente reduplic. o en radical, y desinencias propias: gr. *léloipa /leípō*; *mémōna /máōmai*, *cecini /cano*. El perfecto como el imperativo tienen desinencias propias.

El verbo ide. no expresaba el género como hace el semítico, ni el pron. pers. Así en gr. y lat. el *yo* y *el tú*, sirven para masc. y femén. La persona no acompaña al verbo, sino es para énfasis, como una aposición.

El número sing. plural, y dual que queda reducido en gr., y el latín lo ha perdido.

El impersonal en los fenómenos de la naturaleza sobreentiende de sujeto la divinidad (que a veces se nombra): *pluit* llueve. Es normal en frases así: *deī, convenit, oportet, y es necesario*. La 3ª pers. connota a veces impersonal: *dicitur, légetai* se dice, o *dicunt, légousi* dicen. Y también la 2ª pers. Tiene ese mismo sentido impers.: *dirías*.

La *-i* de las primarias indica la realidad presente *hic et nunc*, frente a las secundarias del pasado (tiempos históri-

cos), que connotan el aspecto durativo de una acción no concluida (imperfectos, que pertenecen al *Infectum*).

El *-men* variante gr. del *-mos /-mes*, lat. *legimus* (< *mos*), y dór. *-mes*.

El Imperativo: *-*dhi (thi), hi, -âna* o *-tât*. Media *-sva* y 3ª *-tam* o *-tâ*.

Mientras el *perfectum* contempla la acción ya cumplida o realizada.

Y tiene sus desinen. propias:

gr. sing. *-a oída, -tha oĩstha, -e oide*; pl. *-men, -te, asi* (< *-ati* < *-nti*);

skr. *veda vétha veda*; (grado pleno).

Pl. gr. *ismen iste isasi*; (gdo. *cero*).

De *oĩstha* y *ésthā*, en que la *-s* es radical, salió la *-stha/-sthe*.

La voz activa con su valor objetivo. La *media* subraya su relación con el sujeto, sin que signifique reflexiva, que puede ser y entonces suele añadirse gr. *èauton, seipsum*. Dado su valor subjetivo, es propia para mostrar el estado anímico y valores morales. Que en gr. sirve para la pasiva. La cual en latín se ha combinado con las formas en *-r* (precedentes de un impersonal italo-céltico).

El ide. no conoció la pasiva. Es una novedad gr. y gót. Que surgió para resaltar al sujeto, cuando éste sufre la acción verbal. La media le sirvió al griego, al ser semireflexiva y con valor neutro, cercano al sentido pasivo. Y la subrayó con prepos. *ùpo*; y el lat. con *a, ab*.

Contribuyeron a crear la pasiva, el

Las desinencias

Activas		Medias		Imperat.		Perfecto.	
Prim.	Secund.	Prim.	Sec.	Prim.	Sec.	Act.	Med.
<i>-mi</i>	<i>-m</i>	<i>-mai</i>	<i>-mên</i>				<i>-a</i>
<i>-si</i>	<i>-s</i>	<i>-sai</i>	<i>-so</i>	<i>-thi</i>			<i>-tha</i>
<i>-ti</i>	<i>-t</i>	<i>-tai</i>	<i>-to</i>	<i>-tam</i>	<i>-ton</i>	<i>-sthon</i>	<i>-e</i>
<i>-men</i>	<i>-men</i>	<i>-metha</i>	<i>-metha</i>				<i>-men</i>
<i>-te</i>	<i>-te</i>	<i>-sthe</i>	<i>-sthe</i>				<i>-te</i>
<i>-nti</i>	<i>-nt</i>	<i>-ntai</i>	<i>-nto</i>	<i>-tâm</i>	<i>-tên</i>	<i>-sthên</i>	<i>-asi (ate<iti)</i>